

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **138 (2012)**

Heft 01: **Vie moderne**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Insensibles à ces critiques, les auteurs du projet argumentent en faveur d'une architecture qui « dépasse l'anthropocentrisme ambiant », qui traiterait l'homme comme un acteur parmi d'autres, « comme un nœud dans un réseau ». La distinction entre l'extérieur et l'intérieur d'une habitation est à leurs yeux obsolète. « Dans un projet comme celui-ci, expliquent-ils, nous nous intéressons à l'exploration des répercussions architecturales d'une vision du monde qui considère l'habitat comme un espace pris dans un réseau de transactions et d'échanges. »⁵

Charlotte Perriand, elle, est toujours allée bien au-delà de ce fonctionnalisme sophiste et amnésique. « L'état de créativité est fragile, écrit-elle. La créativité est spontanée; pour conserver sa

fraîcheur et parfaire son accomplissement, elle a besoin d'être portée, enrichie par tous les membres d'une même équipe. Il n'y a pas concurrence, mais complémentarité. »⁶

Puis, dans un texte publié en allemand dans *Werk* en 1957⁷, elle conclut: « Beaucoup de choses changent; le public attend un mobilier pratique, joyeux et, si possible, accessible. Le commerce renouvelle ses formes afin de les adapter au goût du public, et les jeunes architectes d'intérieur s'orientent d'après les besoins du commerce. Tout cela donne naissance à un style cosmopolite, pour ne pas dire à une mode internationale, mais ne concerne l'équipement de l'habitation proprement dit que de loin. [...] Tant que nous ne tenons pas compte des besoins spécifiques de chaque pays, tant que nous n'établissons pas de liaison étroite entre les différents arts – urbanisme, architecture, équipement intérieur, peinture, sculpture, arts appliqués – et la technique industrielle et artisanale, nous n'arriverons jamais à nous défaire entièrement de cette manière de créer commerciale. »

Anna Hohler

⁵ Citations extraites d'un entretien par mail

⁶ Charlotte Perriand – *Un art de vivre*, livre publié à l'occasion de l'exposition du même nom au Musée des Arts décoratifs, Paris, Flammarion, 1985, p. 73

⁷ Charlotte Perriand, « Aufgaben der Raumgestaltung », in *Das Werk*, n° 5/1957 (retraduit en français pour l'occasion)



**Nous construisons
le pont de la
Poya**

ZWAHLEN&MAYR SA
Z.I. 2
CH - 1860 AIGLE
T + 41 24 468 46 46
F + 41 24 468 46 00
www.zwahlen.ch